

یسوع مسیح کا حقیقی پیغام

یہ کتاب ایک مختصر خلاصہ ہے جس میں میں عیسائیت کی اصل اور اس کے موجودہ دور کی حقیقت کو واضح کرنا چاہتی ہوں۔ یہ عیسائیوں کو اپنے عقائد کی بنیاد جاننے کے لئے رہنمائی کران ہے) ایک خدا پر ایمان لان اور اسے عبادت میں یکجا کرن ا (- . اس خلاصہ میں ، میں نے قرآنی آیات کا حوالہ دینے کی کوشش کی ہے جس میں حضرت عیسیٰ مسیح اور اس کی والدہ کی کہانی کا تذکرہ ہے ، اور تورات اور انجیل کی موجودہ تحریروں سے ثبوت پیش کرنے کے لئے

مسیحی قارئین کو ان کے اپنے وسائل کا استعمال کرتے ہوئے عیسیٰ مسیح کا حقیقی پیغام بیان کرنا ہے۔ یہ کتاب تمام آزادی پسندوں، کھلے ذہنوں اور حق کے متلاشیوں کو یہ جاننے میں مدد دیتی ہے کہ خالق (اللہ) نے تمام اقوام کو تمام رسولوں کے ساتھ تاریخ میں ایک انوکھا پیغام بھیجا تھا یعنی خالص توحید۔ حضرت عیسیٰ بھی ان متقی رسولوں میں شامل تھے جنہوں نے اپنے لوگوں کو حق کی طرف رہنمائی کرنے کی کوشش کی، لیکن بہت سے لوگوں نے اپنی خواہشات کی

پیروی کی اور اس طرح انبیاء کی تعلیمات
سے بہت دور ہو گئے۔

<https://islamhouse.com/2829049>

• یسوع مسیح کا حقیقی پیغام

۱۔

تعارف

۲۔ ورجن (کنواری) مریم کی والدہ

کی دعا کا جواب

۳۔ ورجن (کنواری) مریم کا مقام

اور خوشخبری

۴۔ معجزاتی حمل اور عیسیٰ کی

پیدائش

۵۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور

ان کے معجزات

۶۔ عیسیٰ کے خلاف سازش

اور خدا کا تحفظ

۷۔ عیسیٰ کے قتل اور مصلوب کی

تردید۔

۸۔ توحید یسوع کے پیغام کا بنیادی

مرکز تھا۔

۹۔ حضرت مسیح سے پیغمبر محمد

کی آمد کی پیشنگوئی۔

۱۰۔ نوٹ

۱۱۔

نتیجہ

یسوع مسیح کا حقیقی پیغام

تصنیف: فاتن صبری

۱۔

تعارف

This book is a brief summary in clarify the origin of which I wish to Christianity and its present day

the Christians to reality. It is to lead to) know the roots of their beliefs unifying believe in One God and Him in worship. In this summary, I have made an effort to cite the Qur'anic verses which mention the story of Jesus Christ and his mother, give the evidence from the and to current texts of the Torah and the illustrate to the Christian Gospel to readers The True Message of Jesus .their own sources Christ using

یہ کتاب ایک مختصر خلاصہ ہے جس میں میں عیسائیت کی اصل اور اس کے موجودہ دور کی حقیقت کو واضح کرنا چاہتی ہوں۔ یہ عیسائیوں کو اپنے عقائد کی بنیاد جاننے کے لئے رہنمائی کرنا ہے (ایک خدا پر ایمان لانا اور اسے عبادت میں یکجا کرنا)۔ اس

خلاصہ میں ، میں نے قرآنی آیات کا حوالہ دینے کی کوشش کی ہے جس میں حضرت عیسیٰ مسیح اور اس کی والدہ کی کہانی کا تذکرہ ہے ، اور تورات اور انجیل کی موجودہ تحریروں سے ثبوت پیش کرنے کے لئے مسیحی قارئین کو ان کے اپنے وسائل کا استعمال کرتے ہوئے عیسیٰ مسیح کا حقیقی پیغام بیان کرنا ہے -

This book helps all freethinkers, seekers of the open-minded and the truth to know that what was sent by nations to all [1](Allah) the Creator with all messengers throughout the history was one unique message i.e. Monotheism. Prophet Jesus Pure was also one of those pious to messengers who endeavored guide their people to the truth, but

many people followed their desires
thus went far from the prophetic and
.teachings

یہ کتاب تمام آزادی پسندوں ، کھلے ذہنوں اور
حق کے متلاشیوں کو یہ جاننے میں مدد دیتی
ہے کہ خالق (اللہ) نے تمام اقوام کو تمام
رسولوں کے ساتھ تاریخ میں ایک انوکھا
پیغام بھیجا تھا یعنی خالص توحید۔ حضرت
عیسیٰ بھی ان متقی رسولوں میں شامل تھے
جنہوں نے اپنے لوگوں کو حق کی طرف
رہنمائی کرنے کی کوشش کی ، لیکن بہت
سے لوگوں نے اپنی خواہشات کی پیروی کی
اور اس طرح انبیاء کی تعلیمات سے بہت دور
ہو گئے۔

I pray to God that this book will be
source of guidance beneficial and a

and blessing, in this life and in the
hereafter

میں اللہ سے دعا کرتی ہوں کہ یہ کتاب دنیا
اور آخرت میں ، فائدہ مند اور ہدایت و برکت
کا ذریعہ ثابت ہو۔

answered Supplication of An .۲
Virgin Mary's Mother

۲- ورجن (کنواری) مریم کی والدہ کی دعا
کا جواب

Qur'an [۲]: ۳۳-۳۴ قرآن ۲: ۳۳-۳۴
۳۴

family God chose Adam, Noah, the
of Abraham and the family of Imran
.above all the worlds

۳۳۔ بے شک اللہ نے آدم ، نوح ، آل ابراہیم اور
آل عمران کو تمام جہانوں میں سے
منتخب کر لیا ہے۔

and God ،Offspring, one of the other
.is the All-Hearing, All-Knowing

یہ ایک دوسرے کی اولاد (نسل سے) تھے
، اور اللہ خوب سننے والا ، جاننے والا ہے۔

Imran Remember when the wife of
said: "O my Lord! I have pledged to
to ،You the child that is in my womb
free) be dedicated for Your service
from all worldly work, to serve in
so accept ،(Place of Worship Your
this from me. Verily, You are the
".All-Knowing All-Hearing, the

۳۵۔ جب عمران کی بیوی نے کہا: "اے میرے رب! بے شک میں نے منت مانی ہے کہ جو (بچہ) میرے پیٹ میں ہے، وہ تیرے ہی لئے وقف ہے (تمام دنیاوی کاموں سے دور تیری بارگاہ میں) بس تو یہ مجھ سے قبول فرما۔ بیشک تو سننے والا جاننے والا ہے۔"

her child Then when she delivered
 O my Lord! I " :she said ،(Mary)
 child," - and have delivered a female
 God was All-knowing of what she
 is not had delivered - and the male
 like the female. "And I have named
 her Mary, and I seek refuge with
 for her and for her (God) You
 ".offspring from Satan the outcast

۳۶۔ پھر جب بچی (مریم) کو جنا تو کہنے لگی کہ: "پروردگار! مجھے تو لڑکی ہوئی ہے"، خوب اللہ جانتا ہے کہ کیا اولاد ہوئی ہے اور لڑکا لڑکی جیسا نہیں "اور میں نے اس کا نام مریم رکھا ہے، میں اسے اور اس کی اولاد کو شیطان مردود سے تیری پناہ میں دیتی ہوں"۔

accepted her (God) So her Lord with goodly acceptance. He (Mary) made her grow in an upright manner her under the care of and put Zachariah. Every time he entered the her, he place of worship to visit :He said .found her with sustenance got O Mary! From where have you" this?" She said: "This is from God." sustenance to Verily, God provides ".whom He wills, without measure

۳۷۔ پس اسے اس کے پروردگار نے اس (لڑکی مریم) کو احسن طریقے سے قبول فرمایا اور اسے بہترین پرورش دی۔ زکریا کو اس کا سرپرست بنا دیا، جب بھی زکریا ان کے پاس محراب (عبادت کی جگہ) میں جاتا ان کے پاس روزی رکھی ہوئی پاتا، وہ پوچھتا اے مریم! یہ روزی تمہارے پاس کہاں سے آئی؟ وہ جواب دیتی اللہ سے (آئی) ہے، اللہ جسے چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

۳. The Status of Virgin Mary and the Glad Tidings

۳۔ ورجن (کنواری) مریم کا مقام اور خوشخبری

Qur'an ۳:۳۲-۳۷

said, when the angels [mention] And
"O Mary, indeed God has chosen
you and purified you and chosen
.above the women of the worlds you

۳۲- اور یاد کرو جب (مریم سے) فرشتوں نے
کہا، "اے مریم! اللہ نے تجھے برگزیدہ کیا اور
پاکیزگی عطا کی اور تمام دنیا کی عورتوں پر
تجھ کو ترجیح دے کر اپنی خدمت کے لیے
چن لیا ہے۔"

devoutly obedient to O Mary, be
your Lord and prostrate and bow
".[prayer in] with those who bow

۳۳- اے مریم! اپنے رب کی تابع فرمان بن
کر رہ، اس کے آگے سر بسجود ہو، اور جو
اس کے حضور جھکنے والے ہیں ان کے
ساتھ تو بھی جھک جا"

unseen That is from the news of the
 O] ,which We reveal to you
 And you were not .[Muhammad
 they cast their pens with them when
 as to which of them should be
 were you responsible for Mary. Nor
 .with them when they disputed

۳۳- یہ غیب کی خبریں ہیں جو ہم تم کو (اے
 محمد!) وحی کے ذریعہ سے بتا رہے ہیں،
 ورنہ تم اُس وقت وہاں موجود نہ تھے جب
 (بیکل کے خادم) یہ فیصلہ کرنے کے لیے کہ
 مریم کا سر پرست کون ہو اپنے اپنے قلم
 پھینک رہے تھے، اور نہ تم اُس وقت حاضر
 تھے، جب اُن کے درمیان جھگڑا برپا تھا۔

:Remember when the Angels said
 O Mary! Verily God gives you glad "
 tidings of a Word from Him 'Be!' -

i.e. Jesus son of) !And he was
the His name will be .(Mary
Messiah Jesus son of Mary, held in
honor in this world and in the
hereafter, and he will be one of
".those who are near to God

۳۵۔ اور جب فرشتوں نے کہا، "اے مریم! اللہ
تجھے اپنے ایک فرمان کی خوش خبری دیتا
ہے، ہو جا! اور وہ تھا، (عیسیٰ ابن
مریم). اُس کا نام مسیح عیسیٰ ابن مریم
ہوگا، وہ دنیا اور آخرت میں معزز اور اللہ کے
مقرب بندوں میں شمار کیا جائے گا"

speak to the people will (Jesus) He"
in the cradle and in manhood, and he
".righteous will be one of the

۳۶۔ "وہ (عیسیٰ) لوگوں سے گہوارے میں بھی کلام کرے گا اور بڑی عمر کو پہنچ کر بھی، اور وہ نیکو کاروں میں ہوگا"

shall I She said: "O my Lord! How have a son when no man has be, So it will" :He said ".touched me for God creates what He wills. He ،When He decrees something " !Be!' and it is ' :it just says to

۳۷۔ مریم نے کہا، "پروردگار! میرے ہاں لڑکا کہاں سے ہوگا، مجھے تو کسی آدمی نے ہاتھ تک نہیں لگایا"؟ جواب ملا، "ایسا ہی ہوگا، اللہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے وہ جب کسی کام کے کرنے کا فیصلہ فرماتا ہے تو بس کہتا ہے کہ ہو جا اور وہ ہو جاتا ہے!"

The Miraculous Conception and .۴ Birth of Jesus

۴۔ معجزاتی حمل اور عیسیٰ کی پیدائش

۳۵-۱۹:۱۶ Qur'an

The) And mention in the Book the story of Mary, when she (Qur'an withdrew to be in seclusion from her family to a place facing eastwards

۱۶۔ (اور اے محمدؐ) اس کتاب میں مریم کا ذکر کرو، جب وہ اپنے لوگوں سے الگ ہو کر مشرق کی جانب گوشہ نشین ہو گئی تھی۔

conceal She placed a screen to sent [۳] herself from them; then We (Gabriel Angel) Our spirit to her and he appeared before her in the form of a man, in all respects

۱۷- اور پردہ ڈال کر اُن سے چھپ بیٹھی تھی) (پھر اس حالت میں) ہم ۳ نے اس کے پاس اپنی روح کو (یعنی فرشتے کو) بھیجا اور وہ اس کے سامنے ایک مکمل آدمی کی شکل میں نمودار ہوا۔

seek refuge with She said: "Verily! I
the Most Beneficent God from you,
".if you do fear God

۱۸- مریم بولی کہ "اگر تو کوئی خدا ترس آدمی ہے تو میں تجھ سے رحمن (خدا) کی پناہ مانگتی ہوں۔

only a The Angel said: "I am
Messenger from your Lord, to give
you the glad tidings of a righteous
".son

۱۹- اس (فرشتے) نے جواب دیا کہ "میں تو اللہ کا بھیجا ہوا قاصد ہوں، تجھے ایک صالح لڑکے کی خوشخبری دینے آیا ہوں۔"

a son, She said: "How can I have when no man has touched me, nor "am I unchaste

۲۰- اس (مریم) نے کہا "میرے ہاں کیسے لڑکا ہوگا جبکہ مجھے کسی بشر نے چھوا تک نہیں ہے اور میں کوئی بدکار عورت نہیں ہوں۔"

your Lord ،'will be He said: " 'So it That is easy for Me: We shall ' :said mankind and a make him a sign to and it is a ،(God) mercy from Us " '(Allah) matter already decreed by

۲۱۔ اس (فرشتے) نے کہا "ایسا ہی ہوگا، تیرا رب فرماتا ہے کہ ایسا کرنا میرے لیے بہت آسان ہے۔ اور ہم یہ اس لیے کریں گے کہ اُس لڑکے کو لوگوں کے لیے ایک نشانی بنائیں اور اپنی طرف سے ایک رحمت۔ اور یہ کام اللہ کی طرف سے ہو کر رہنا ہے۔

she So she conceived him, and
i.e.) withdrew to a far place
Bethlehem Valley, about 4-6 miles
(Jerusalem from

۲۲۔ مریم کو (اس بچے کا) حمل ہوا اور وہ اس حمل کو لیے ہوئے دُور چلی گئی (بیت اللحم کی وادی یروشلم سے تقریباً ۲-۶ میل دور)۔

childbirth urged And the pains of
.her to the trunk of a date-palm tree
I had died Would that" :She said

before this and had long been
".forgotten

۲۳- پھر زچگی کی تکلیف نے اُسے ایک
کھُجور کے درخت کے تنے تک پہنچا دیا وہ
کہنے لگی " کاش میں اس سے پہلے ہی مر
جاتی اور میرا نام و نشان نہ رہتا"

،from below Then a voice called her
Grieve not! Your Lord has " :saying
.feet provided a stream at your

۲۴- پھر ایک آواز نے اسے نیچے سے پکارا
، کہتے ہوئے " غم نہ کر تیرے رب نے
تیرے (قدموں) کے نیچے ایک چشمہ رواں کر
دیا ہے۔

date- And shake the trunk of the
palm towards you; it will let fall
.fresh, ripe dates for you

۲۵۔ اور تو ذرا اس درخت کے تنے کو اپنی طرف ہلا، وہ پکی ہوئی کھجوریں گرا دے گا۔

glad, and if So eat and drink and be
:say 'you see any human being
Verily! I have vowed to God the'
Most Merciful to abstain from
conversation, so I will not talk to
".being this day any human

۲۶۔ پس تو کھا اور پی اور اپنی آنکھیں ٹھنڈی کر پھر اگر کوئی شخص تجھے نظر آئے تو اس سے کہہ دے کہ "میں نے رحمان (خدا) کے لیے روزے کی نذر مانی ہے، اس لیے آج میں کسی انسان سے گفتگو نہ کروں گی۔"

baby the) Then she brought him
.to her people, carrying him (Jesus

is O Mary! Indeed, this" :They said
a monstrous thing that you have
.committed

۲۷- پھر وہ اس بچے کو لیے ہوئے اپنی قوم
میں آئی۔ (لوگ) کہنے لگے " اے مریم، یہ تو
تُو نے بڑا پاپ کر ڈالا۔"

father was O sister of Aaron! Your
not an immoral man, nor was your
.mother an unchaste woman

۲۸- اے ہارون کی بہن! نہ تیرا باپ کوئی برا
آدمی تھا اور نہ تیری ماں ہی کوئی بدکار
عورت تھی۔

.Then she pointed towards the baby
we talk How can" :The people said
"?to one who is a child in the cradle

۲۹۔ اس (مریم) نے بچے کی طرف اشارہ کیا تو لوگوں نے کہا " ہم اس سے کیسے بات کریں جو گہوارے میں پڑا ہوا ایک بچہ ہے؟ "

:Whereupon the baby spoke
Verily! I am a servant of God, He "
has granted me the Scripture and He
.made me a Prophet has

۳۰۔ پس بچہ بول اٹھا " بیشک میں اللہ کا بندہ ہوں اُس نے مجھے کتاب عطا کی ، اور نبی بنایا۔ "

And He has made me blessed
wherever I may be, and has
commanded me to pray and to give
.live alms as long as I

۳۱۔ "اور بابرکت بنا یا جہاں بھی میں رہوں،
اور نماز اور زکوٰۃ قائم کرنے کا حکم دیا
جب تک میں زندہ رہوں۔"

mother, And made me dutiful to my
and made me not arrogant, or
.unblessed

۳۲۔ "اور اپنی والدہ کا حق ادا کرنے
والا (نیک سلوک کرنے والا) بنایا، اور مجھ
کو جبّار اور بد بخت نہیں بنایا۔"

day I was And peace be upon me the
born, and the day I die, and the day I
"!shall be raised up alive

۳۳۔ سلام ہے مجھ پر جب میں پیدا ہوا، اور
جب میں وفات پاؤں گا، اور جب زندہ کر کے
اٹھایا جاؤں گا۔"

is a This is Jesus, son of Mary. It statement of truth, concerning that .which they doubt or dispute

۳۴- یہ ہے عیسیٰ، ابن مریم۔ اور یہی حق بات ہے، جس میں لوگ شک کرتے ہیں۔

God that It befits not the Majesty of He begets a son for He is far above this. Glorified and Exalted be He above all that they associate with Him. When He decrees a thing, He .to it, 'Be!' and it is only says

۳۵- اللہ کے شایان شان نہیں کہ وہ (کسی کو) بیٹا بنائے وہ (اس سے) پاک ہے جب وہ کسی کام کا فیصلہ کرتا ہے تو کہتا ہے کہ ہو جا، اور وہ ہو جاتا ہے۔

his The Prophethood of Jesus and .۵ Miracles

۵- حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے معجزات

۴۶-۵:۴۵ Qur'an

was ‘The Messiah Jesus son of Mary
no more than a Messenger; many
were the Messengers that passed
him. His mother Mary away before
i.e. she) was a Supporter of Truth
of God and believed in the words
They both used to eat .(His Books
‘food as any human being would
while God does not eat. Look how
We make the signs clear to them,
are deluded from the and yet they
.truth

۷۵۔ مسیح ابن مریم رسول کے سوا کچھ نہیں، اُس سے پہلے اور بھی بہت سے رسول گزر چکے ہیں، اس کی ماں ایک راستباز عورت تھی (یعنی وہ خدا اور اس کی کتابوں پر یقین رکھتی تھی)، اور وہ دونوں (مریم اور اسکا بیٹا عیسیٰ) انسانوں طرح کھانا کھاتے تھے جبکہ خدا کھاتا نہیں، دیکھو ہم کس طرح ان کے سامنے واضح نشانیاں بیان کرتے ہیں، پھر دیکھو یہ کیسے حق سے پھرے جاتے ہیں۔

:(mankind O Muhammad to) Say
 How do you worship besides God "
 something which has no power
 either to harm or to benefit you?
 While it is God Who is the All-
 ".All-Knowing ،Hearing

۷۶۔ کہو (اے محمد لوگوں سے) ، کیا تم اللہ کو چھوڑ کر اُس کی عبادت کرتے ہو جو نہ تمہارے لیے نقصان کا اختیار رکھتا ہے نہ نفع کا؟ حالانکہ اللہ سب سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ہے۔

Qur'an3:48-50

will teach Jesus the (God) And He Book, the Wisdom, the Torah and .the Gospel

۳۸۔ اور وہ (اللہ) عیسیٰ کو کتاب، حکمت ، تورات اور انجیل کا علم سکھائے گا۔

to And will make him a Messenger I " : (saying) the Children of Israel have come to you with a sign from your Lord, that I design for you out of clay the shape of a bird and

into it, and it becomes a real breathe bird by God's permission; and I will was born blind and the heal who leper, and I will bring the dead back permission. And I to life by God's will inform you of what you eat, and houses. what you store in your Surely, therein is a sign for you, if .you believe

۳۹۔ اور اسے بنی اسرائیل کی طرف اپنا رسول مقرر کرے گا" (وہ کہے گا) "میں تمہارے رب کی طرف سے تمہارے پاس نشانی لے کر آیا ہوں، میں تمہارے سامنے مٹی سے پرندے کی شکل میں ایک مجسمہ بناتا ہوں اور اس میں پھونک مارتا ہوں، وہ اللہ کے حکم سے حقیقی پرندہ بن جاتا ہے۔ میں اللہ کے حکم سے پیدائشی اندھے اور کوڑھی کو اچھا کرتا ہوں اور مُردے کو زندہ

کرتا ہوں میں تمہیں بتاتا ہوں کہ تم کیا کھاتے ہو اور کیا اپنے گھروں میں ذخیرہ کرتے ہو۔ بے شک اس میں تمہارے لیے نشانی ہے اگر تم مومن ہو۔

that And I have come confirming which was before me of the Torah, and to make lawful to you part of what was forbidden to you, and I what have come to you with a sign from your Lord. So fear God and obey your Lord. So ".me

۵۰۔ اور میں اُس (تعلیم و ہدایت) کی تصدیق کرتا ہوں جو تورات مجھ سے پہلے (نازل کی گئی) ہے تاکہ تمہارے لیے بعض وہ چیزیں حلال کر دوں جو تم پر حرام گئی ہیں، اور میں تمہارے پاس تمہارے رب کی

طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں، لہذا اللہ
سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔

Qur'an 5:112-115

said: Remember when the disciples
son of Mary! Can your "O Jesus
Lord send down to us a table spread
said: heaven?" Jesus with food from
"Fear God, if you are indeed
".believers

۱۱۲۔ اور جب حواریوں نے کہا: اے عیسیٰ
ابن مریم! کیا آپ کا رب ہم پر آسمان سے
کھانے کا ایک دسترخوان اتار سکتا ہے؟ تو
عیسیٰ نے جواب دیا: "اللہ سے ڈرو اگر تم
مومن ہو۔"

to eat thereof They said: "We wish
and let our hearts be stronger in

have faith, and to know that you indeed told us the truth and that we ".ourselves be its witnesses

۱۱۳ - انہوں نے کہا ہم بس یہ چاہتے ہیں کہ اس دستر خوان سے کھانا کھائیں اور ہمارے دل مطمئن ہوں اور ہمیں معلوم ہو جائے کہ آپ نے جو کچھ ہم سے کہا ہے وہ سچ ہے اور ہم اس پر گواہ ہوں.

O God, " :said ،Jesus, son of Mary our Lord! Send us from heaven a there that (with food) table spread may be for us - for the first and the last of us - a feast and a sign from You; and provide us sustenance, for ".You are the Best of Sustainers

۱۱۳ - اس پر عیسیٰ ابن مریم نے کہا "خدایا! ہمارے رب! ہم پر آسمان سے ایک دستر

خوان نازل کر جو ہمارے لیے اور ہمارے اگلوں پچھلوں کے لیے خوشی کا موقع قرار پائے اور تیری طرف سے ایک نشانی ہو، ہم کو رزق دے اور تو بہترین رازق ہے۔"

will send it God said:" Indeed I down unto you, but if any of you will after that disbelieves, then I punish him with a torment such as I on anyone among have not inflicted (beings) all

۱۱۵ - اللہ نے (جواب میں) فرمایا "میں اُس کو تم پر نازل کرنے والا ہوں، مگر اس کے بعد جو تم میں سے کفر کرے گا اسے میں ایسا عذاب دوں گا جو دنیا میں کسی کو نہ دیا۔"

Qur'an 3:52-53

Then when Jesus came to know of Who will " :he asked 'their disbelief The "be my helpers in God's Cause disciples said: "We are the helpers bear of God; we believe in God, and i.e. we) witness that we are Muslims ".(submit to God

۵۲۔ جب عیسیٰ نے ان میں کفر محسوس کیا تو ان سے کہا: "کون اللہ کی راہ میں میرا مدد گار بنے گا؟" حواریوں نے جواب دیا، "ہم اللہ کے مددگار ہیں، ہم اللہ پر ایمان لائے ہیں، اور گواہ رہو کہ ہم مسلمان (اللہ کے فرمانبردار) ہیں۔"

believe in what You Our Lord! We " have sent down, and we follow the write us down so ؛(Jesus) Messenger to) among those who bear witness

right to be the truth that none has the
".(worshipped but God

۵۳- اے ہمارے رب! ہم اس پر ایمان لائے
جو فرمان تو نے نازل کیا ہے اور ہم نے
رسول (عیسیٰ) کی پیروی کی، ہمیں گواہی
دینے والوں میں لکھ لے۔

Qur'an ۱۳:۶۱

believe! Be you helpers O you who
in the Cause of God as Jesus, son of
Who are " :disciples asked the 'Mary
my helpers in the Cause of God?"
said: "We are God's The disciples
i.e. we will strive in His) "helpers
Then a group of the .(!Cause
Children of Israel believed and a
gave group disbelieved. So We
power to those who believed against

their enemies, and they became
.prevalent

۱۴۔ اے ایمان والو! تم اللہ کے مددگار بن جاؤ۔
جس طرح مریم کے بیٹے عیسیٰ مسیح نے
حواریوں سے کہا کہ اللہ کی راہ میں میرا
مددگار کون ہے؟ حواریوں نے کہا ہم اللہ کے
مددگار ہیں (یعنی ہم اللہ کی راہ میں جدوجہد
کریں گے!)، پس بنی اسرائیل میں سے ایک
جماعت تو ایمان لائی اور ایک جماعت نے
کفر کیا تو ہم نے ان لوگوں کو جو ایمان
لائے انکے دشمنوں پر تقویت دی پس وہ
غالب آ گئے۔

God's The Plot against Jesus and .۶
Protection

۶۔ عیسیٰ کے خلاف سازش اور خدا

کا تحفظ

Qur'an 3:54-59

to plotted (**disbelievers**) And they kill Jesus, and God planned too. And .God is the Best of the Planners

۵۴۔ اور انہوں (**کافروں**) نے مکر (**تدبیر**) کیا اور اللہ نے بھی (**مکر**) خفیہ تدبیر کی اور اللہ بہتر تدبیر کرنے والا ہے۔

O " :Remember when God said Jesus! I will take you and raise you of the] up to Myself and clear you false allegation that Jesus is God's and free you from those who [son disbelieve. And I will make those who follow you who superior to those(**monotheists**) disbelieve till the Day of Resurrection. Then you will return

will judge between you to Me and I
in the matters in which you used to
".dispute

۵۵۔ جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ: اے عیسیٰ!
میں تجھے پورا اپنی جانب اٹھانے والا ہوں
اور تجھے کافروں سے پاک کرنے والا
ہوں (جھوٹے الزام سے کہ عیسیٰ خدا کا بیٹا
ہے) اور جن لوگوں نے تیری پیروی کی ، ا
نہیں قیامت تک غالب رکھوں گا ، پھر تم سب
کا لوٹنا میری ہی طرف ہے اور میں ہی
فیصلہ کروں گا جس میں تم اختلاف کر
تے ہو۔

I will 'As to those who disbelieve"
punish them with a severe torment
'in this world and in the hereafter
.and they will have no helpers

۵۶۔ پھر جن لوگوں نے کفر کیا ، انہیں میں دنیا اور آخرت میں سخت عذاب دوں گا اور ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا۔

believe and do And as for those who righteous deeds, God will pay them does their reward in full. And God not like the polytheists and wrong-
".doers

۵۷۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اللہ ان کو ان کا پورا اجر دے گا۔ اور اللہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا۔

O) This is what We recite to you of the Verses and the (Muhammad .(i.e. the Qur'an) Wise Reminder

۵۸۔ (اے محمد) یہ جو ہم آپ کو پڑھ کر سناتے ہیں ، آیتیں ہیں اور حکمت والی نصیحت (یعنی قرآن) ہے ۔

Jesus to God Verily, the likeness of is like that of Adam. He created him :him then He said to ‘from dust .Be!’ - And he was‘

۵۹۔ بے شک ، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی مثال آدم کی سی ہے ، اللہ نے اسے خاک سے پیدا کیا ، پھر اس نے اس سے کہا: ‘ہو جا! اور وہ ہو گیا ۔

The Refutation of the Killing and Crucifixion of Jesus .۴

۴۔ عیسیٰ کے قتل اور مصلوب کی تردید۔

۱۵۹-۳:۱۵۷ Qur'an

in) And because of their saying "We killed the Messiah " (boast Jesus, son of Mary, the Messenger God," but they killed him not, nor of did they crucify him, but it appeared so because of his resemblance to a man they mistook for Jesus. Those therein are full of doubts. who differ They have no certain knowledge; but conjecture. they follow nothing i.e.) For surely they killed him not (Jesus, son of Mary

۱۵۷۔ اور ان کے (فخریہ دعویٰ) کہنے کی وجہ سے کہ ہم نے اللہ کے رسول مسیح عیسیٰ بن مریم کو قتل کر دیا، حالانکہ انہوں نے نہ تو اسے قتل کیا اور نہ سولی پر چڑھایا بلکہ انہیں شہبے میں ڈال دیا گیا تھا۔ بے شک جنہوں نے عیسیٰ (علیہ السلام) کے

بارے میں اختلاف کیا وہ ضرور ان کے
بارے میں شک میں ہیں۔ ان لوگوں کے پاس
ان کے بارے میں کچھ علم نہیں،
سوائے گمان کی پیروی کے، اور انہوں نے
یقیناً عیسیٰ کو قتل نہیں کیا۔

up (Jesus) Rather God raised him
unto Himself. And God is Ever All-
.Powerful, All-Wise

۱۵۸۔ بلکہ اللہ نے انہیں (عیسیٰ کو) اپنی
طرف (آسمان پر) اٹھا لیا، اور اللہ غالب
حکمت والا ہے۔

people of And there is none of the
the Gospel and the) the Scriptures
but must believe in him (Torah
Jesus, son of Mary, as only a)
before (human Messenger of God
the Day of his death. And on

Resurrection, Jesus will be a witness
.against them

۱۵۹۔ اہل کتاب میں سے کوئی بھی ایسا نہ
بچے گا جو عیسیٰ پر ان کی موت سے پہلے
ایمان نہ لے آئے (عیسیٰ ابن مریم، محض
ایک انسان اور خدا کے رسول ہیں) اور
قیامت کے دن ان پر گواہ ہوں گے۔

۸۔ Monotheism - The Core of the
Message of Jesus

توحید یسوع کے پیغام کا بنیادی مرکز
تھا۔ ۸۔

Qur'an 3:51

Truly! God is my Lord and your
Lord, so worship Him Alone. This is
.the straight path

۵۱۔ بیشک اللہ میرا رب اور تمہارا رب ہے،
پس اسی کی عبادت کرو، یہی سیدھا راستہ
ہے۔

Qur'an 9:31

their They took their rabbis and
monks as their lords besides God
by obeying them in things which)
made lawful or unlawful they
and (according to their own desires
their Lord the they also took as
Messiah, son of Mary. And they
in the Torah and) were commanded
to worship none but One (the Gospel
God. None has the right to be
but Him. Praise and worshipped
Glory be to Him, far above is He

they from having the partners
.associate with Him

۳۱۔ انہوں نے اللہ کو چھوڑ کر اپنے علماء اور درویشوں کو رب بنا لیا (ان کی جائز اور ناجائز چیزوں میں اطاعت کرتے جو انہوں نے اپنی خواہشات کے مطابق بنا لی تھیں) اور مسیح ابن مریم کو بھی، حالانکہ انہیں یہی حکم دیا گیا تھا (تورات اور انجیل میں) کہ ایک معبود (اللہ) کی عبادت کریں۔ جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہ اس شرک سے پاک ہے جو وہ کرتے ہیں۔

Qur'an 5:116-118

And remember when God will say
O " :**(on the Day of Resurrection)**
:Jesus! Did you say to the people
Worship me and my mother as two '
:gods besides God?" He will say

Glory be to You! It was not for me " to say what I had no right to say. I said such a thing, You would Had surely have known it. You know myself and I do not what is within know what is within Yours. Truly All-Knowing You, only You, are the .of all that is hidden and unseen

۱۱۶۔ اور جب اللہ کہے گا (قیامت کے دن) : اے عیسیٰ ابن مریم! کیا تم نے لوگوں سے کہا تھا کہ تم مجھ کو اور میری ماں کو اللہ کے سوا دو معبود بنا لو؟ وہ کہیں گے : تو پاک ہے ، میرے لئے جائز نہیں کہ میں وہ کہوں جس کا مجھے حق نہیں، اگر میں نے یہ بات کہی ہو تو یقیناً تو اسے جانتا ہے۔ تو ہر اس (بات) کو جانتا ہے جو میرے دل میں ہے اور میں اسے نہیں جانتا جو کچھ تیرے نفس

میں ہے۔ بے شک تو ہی سب سے
بڑھ کر غیب جاننے والا ہے۔

Never did I say to them aught -
did (God) except what You
to say: 'Worship God command me
my Lord and your Lord.' And I was
while I dwelt a witness over them
amongst them, but when You took
me up, You were the Watcher over
them, and You are a Witness to all
.things

۱۱۷۔ میں نے تو ان سے اور کچھ نہیں کہا
مگر صرف وہی جو تو نے مجھ سے کہنے
کو فرمایا تھا کہ تم اللہ کی بندگی اختیار کرو
جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے۔
میں ان پر گواہ رہا جب تک ان میں رہا۔ پھر

جب تو نے مجھ کو اٹھا لیا تو، تو ہی ان پر
نگران رہا۔ اور تو ہر چیز پر گواہ ہے۔

Your If You punish them, they are
servants, and if You forgive them,
All- verily You, only You are the
".Mighty, the All-Wise

اگر تو انہیں عذاب دے تو وہ تیرے بندے ہیں
اور اگر تو انہیں بخش دے تو بیشک تو ہی
غالب بڑی حکمت والا ہے۔

۱۵۱-۳:۱۵۳ Qur'an

not O People of the Scripture, do
exceed the limits in your religion,
nor say of God aught but the truth.
Messiah Jesus, son of Mary, The
was no more than a Messenger of
which He ' !God and His Word, 'Be

bestowed on Mary and a spirit created by Him; so believe in God Three' :**Say not** .His Messengers and Cease! It is better for you. **!(trinity)** God is the only One God, Glory For be to Him. Far Exalted is He above To Him belong all that .having a son is in the heavens and all that is on sufficient is God as the the earthand .Disposer of Affairs

۱۷۱- اے اہل کتاب! اپنے دین کے بارے میں حد سے تجاوز نہ کرو جاؤ اور اللہ کے بارے میں حق بات کے سوا اور کچھ نہ کہو، بیشک مسیح عیسیٰ ابن مریم تو اللہ کا رسول اور اس کے کلمہ **(کن سے پیدا شدہ)** ہیں، جسے اس نے مریم کی طرف ڈالا ، اور وہ اس کی طرف سے ایک روح ہے۔ چنا چہ تم اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ

اور یہ نہ کہو کہ معبود تین ہیں۔ اس سے باز
 آجاؤ کہ تمہارے لئے بہتر ہے، بیشک اللہ ہی
 واحد معبود ہے۔ وہ اس (امر) سے پاک ہے
 کہ اس کی اولاد ہو، آسمانوں اور
 زمین میں جو کچھ ہے اسی کا ہے۔ اور اللہ
 کار ساز کافی ہے۔

to be The Messiah will never disdain
 a servant of God, nor will the
 Angels who are near to God. And
 rejects His worship and whosoever
 is arrogant, God will gather them
 together unto Himself

۱۷۲۔ مسیح کو اللہ کا بندہ ہونے میں کوئی
 عار نہیں اور نہ فرشتوں کو عار ہے، اور جو
 کوئی اللہ کی بندگی کو عار خیال کرے اور
 تکبر کرے، تو اللہ جلد ان سب کو اپنی طرف
 جمع کرے گا۔

the As for those who believed in Oneness of God and did righteous deeds, He will give them their due rewards, and more, out of His Bounty. But as for those who and were proud, refused His worship He will punish them with a painful find for torment. And they will not themselves besides God any .Protector or Helper

۱۷۳- پھر جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے تو اللہ انہیں ان کا پورا اجر دے گا اور انہیں اپنے فضل سے زیادہ عطا کرے گا۔ اور جن لوگوں نے اللہ کی عبادت کو عار خیال کیا اور تکبر کیا تو وہ انہیں بہت دردناک عذاب دے گا۔ اور وہ اللہ کے سوا اپنے لئے کوئی حمایتی اور کوئی مدد کرنے والا نہ پائیں گے۔

The Prophecy of Prophet .۹
by Jesus Muhammad

۹-حضرت مسیح سے پیغمبر محمد کی آمد
کی پیشنگوئی۔

Qur'an 61:6

son of) And remember when Jesus said: "O Children of Israel, (Mary surely I am God's Messenger unto confirming what came before 'you me of the Torah, and giving glad Messenger who will tidings of a come after me. His name will be came to 'Ahmad'". And when he :they said 'them with clear proofs "This is obvious magic"

۶۔ اور جب عیسیٰ ابن مریم نے کہا: اے بنی اسرائیل! میں تم سب کی طرف اللہ کا رسول ہوں۔ تصدیق کرنے والا ہوں اس (کتاب) تورات کی جو مجھ سے پہلے ہے۔ ایک رسول کی بشارت دینے والا ہوں وہ میرے بعد آئے گا اسکا نام احمد ہے۔ پھر جب وہ (رسول) ان کے پاس کھلی نشانیوں کے ساتھ آیا وہ بولے: "یہ کھلا جادو ہے۔"

Notes . ۱۰

۱۰۔ نوٹ

The story of Jesus Christ began § the mother with the supplication of of Mary to her Lord to give her a child, so she can raise him up to .serve God

- یسوع مسیح کی کہانی کا آغاز مریم کی والدہ کی دعا سے ہوتا ہے۔ جب وہ رب سے بچے کے لئے دعا کرتی ہے تاکہ اسکو پال کر خدا کی خدمت میں صرف کر سکے۔

guardianship of Mary was The§ granted to Prophet Zachariah, after they ،Mary's maternal uncle disputed as to who should take charge of her. They considered this to be a religious duty guardianship because Mary's mother had House dedicated her to serve in the .of God

- مریم کی سرپرستی مریم کے ماموں حضرت زکریا کو سونپی گی . جب ان میں اختلاف ہوا کہ کون اسکی ذمہ داری لے گا . - انہوں نے اس سرپرستی کو دینی فریضہ

سمجھا کیونکہ مریم کی ماں نے اسے (مریم کو) خدا کے گھر میں خدمت کے لئے وقف کیا تھا۔

was known for his Zachariah's knowledge and piety, so he raised her up on strong faith and .submission to God

- زکریا اپنے علم اور تقویٰ کے لئے جانے جاتے تھے۔ پس انہوں نے اسکی خدا پرستی اور مضبوط ایمان پر پرورش کی۔

One of the special favors that God § because of her bestowed upon Mary piety was giving her miraculous that sustenance which no one had at .time

- خدا نے مریم کو اسکے تقویٰ کے باعث
ایک خاص انعام یہ عطا کیا تھا کہ اسکو
معجزاتی رزق دیا جو اس سے پہلے (اس
دور میں) کسی کو عطا نہیں ہوا۔

When the Angel Gabriel came to §
with the her in the form of a man
glad tidings, she sought refuge in
God from him. This was a proof of
.her modesty and chastity

- جب فرشتہ جبریل اس کے پاس خوشخبری
لے کر آدمی کی شکل میں حاضر ہوا۔ اس
(مریم) نے اس سے خدا کی پناہ مانگی تھی۔
یہ اسکی شائستگی اور عفت کا ثبوت تھا۔

When she became pregnant with §
surrendered the infant Jesus, she
herself to God and went far away
.from her people

(۵)۔ جب وہ نومولود یسوع (مسیح) کے ساتھ حاملہ تھی۔ تو اس نے خود کو خدا کے حوالے کر دیا اور اپنے لوگوں سے بہت دور چلی گئی۔

God's care and protection was § for bestowed on Mary by preparing her a safe place for her delivery, tree, to provide her near a date-palm .good nourishment with

- مریم پر بچہ کی ولادات کے لئے خدا کا خاص کرم اور حفاظت عطا ہوئی تھی تا کہ بچہ کی ولادات کے لئے، ایک محفوظ جگہ کی تیاری کر لے، کھجور کے درخت کے قریب، اسے اچھی غذا فراہم ہو۔

When Mary was unjustly accused § God 'of committing fornication commanded her to stay silent and to

let the baby Jesus speak. The baby spoke with the permission of God and that proved his mother's chastity innocence and

- جب مریم پر بدکاری کا الزام لگایا گیا تھا، خدا نے اسے چپ رہنے اور نومولود (بچے) عیسیٰ کو بولنے کا حکم دیا۔ بچہ خدا کے حکم سے بولا اور یہ اس کی والدہ کی بے گناہی اور عفت کا ثبوت تھا۔

The baby confirmed his Prophet & his 'hood, his submission to God and his status as a 'servitude to God :Human Messenger

- بچے نے اپنی نبوت، خدا کی فرمانبرداری، خدا کی بندگی، اور اپنی انسانی رسول ہو نے کی تصدیق کی۔ (حوالہ قرآن پاک ۱۹):

۳۰-۳۳ (یوحنا ۴:۳۰، ۸:۳۰)، مٹی ۱۸:۱۲،
اعمال ۱۳:۳، مرقس ۶:۳

Monotheism was the main point of §
.the message of Jesus

- توحید یسوع کے پیغام کا بنیادی نکتہ تھا۔

Jesus confirmed that there is only §
partners, One God and He has no
nor a wife, and neither a son. Jesus
invited people to worship God
.alone

- یسوع نے تصدیق کی کہ خدا صرف ایک
ہی ہے اور اس کا کوئی شریک نہیں، نہ ہی
کوئی بیوی، اور نہ ہی بیٹا ہے۔ یسوع نے
لوگوں کو ایک خدا کی عبادت کرنے کی
دعوت دی۔ (حوالہ قرآن پاک ۱۹:۳۶)

were performed by Jesus Miracles §
by the permission of God to prove
.his Prophethood

- يسوع مسيح نے خدا کی اجازت سے اپنی
نبوت کو ثابت کرنے کے لئے معجزات انجام
دیئے تھے۔ (حوالہ قرآن پاک ۳:۳۹)

Jesus came to confirm the message §
of Moses and to correct all the
innovations that falsehoods and
.were made to the original message

- يسوع مسيح موسىٰ کے پیغام کی تصدیق
اور اس پیغام میں ہر باطل اور اور بدعات کی
اصلاح کرنے کے لئے آئے تھے۔
(حوالہ قرآن پاک ۳:۵۰)

God saved Jesus from the When §
crucifixion and raised him up, He

all who believed promised him that
in his message will remain superior
the to those who disbelieved until
.Day of Judgment

- جب خدا نے عیسیٰ کو مصلوب سے بچایا
اور اسے زندہ اٹھایا ، اس (خدا) نے
اس (عیسیٰ) سے وعدہ کیا کہ جو بھی اس
کے پیغام پر یقین کرتا ہے قیامت تک ان
سب سے اعلیٰ رہے گا جو ایمان نہ
لائے۔ (حوالہ قرآن پاک ۵۵:۳)

The believer can understand that if §
from dust, God can create Adam
without male and female parents, he
a can easily create Jesus without
.male parent

- مومن سمجھ سکتا ہے کہ اگر خدا، آدم کو
خاک سے پیدا کر سکتا ہے، مرد و زن کے

کے بغیر تو وہ یسوع کو آسانی سے والد کے
بغیر پیدا کر سکتا ہے۔ (حوالہ قرآن پاک
۳:۵۹)

Jesus was not killed nor crucified, §
.but God raised him up

- یسوع مسیح کو نہ قتل گیا اور نہ ہی
مصلوب کیا گیا ، بلکہ خدا نے اسے زندہ اٹھا
لیا تھا۔ (حوالہ قرآن پاک: ۱۵۷-۱۵۸)

Jesus did not call upon anyone to §
called his worship him, but he
people to worship God alone, his
.Lord and the Lord of all

- یسوع نے کسی کو بھی اپنی عبادت کرنے
کی دعوت نہیں دی ، بلکہ اس نے اپنی قوم
کو بلا شریک ، اس کا رب اور سب کا مالک

خدا (واحد) کی عبادت کرنے کی دعوت دی۔
(حوالہ متی ۱۰: ۲ اور قرآن پاک ۵۱: ۳)

The Qur'an honors and defends §
profanity Jesus and his mother from
and obscenity. It calls upon us to
just alone (God) pray to the Creator
as Jesus and his mother did; it does
as they) not ask us to pray to them
(were mere creatures of God

- قرآن عیسیٰ اور اس کی والدہ کی بے حرمتی
اور فحاشی کا دفاع کرتا ہے۔ یہ عیسیٰ اور
اس کی والدہ کی طرح بلا شریک ہی خالق
(خدا) کی عبادت کرنے کی طرف بلاتا ہے۔ یہ
ہمیں ان کی عبادت کرنے کو نہیں
کہتا (کیوں کہ وہ محض خدا کی مخلوق
تھے)۔

Jesus preached pure monotheism as §
:the Bible seen in many verses in

- يسوع نے خالص توحيد کی تبليغ کی تھی
جیسا کہ بائبل میں بہت سی آیات میں دیکھا گیا
ہے

The most important one, answered "
The **:Israel O** ،Hear' **:is this** ،Jesus
Lord our God, the Lord is One. Love
the Lord your God with all your
heart and with all your soul and with
all your mind and with all your
(Mark12:29) ".strength

- يسوع نے جواب دیا ، سب سے اہم ، یہ ہے:
سنو ، اے اسرائیل: خداوند ہمارا خدا ، ایک
ہے۔ اپنے خداوند کو اپنے پورے دل سے ،
اپنی ساری جان سے اور اپنے سارے دماغ

سے اور اپنی ساری طاقت سے محبت کرو ۔
(مارک ۱۲ : ۲۹)

Now this is eternal life: that they "
True God, and know you, the only
".Jesus Christ whom you have sent
(John 17:3)

- "ابدی زندگی یہ ہے: کہ وہ آپ کو جانتے
ہیں ، سچے خدا واحد کو اور یسوع مسیح کو
جسے آپ نے بھیجا ہے۔" (جان ۱۴ : ۳)

The prophecy of Prophet §
Muhammad was part of the message
:Jesus of

- حضرت محمد کی پیشگوئی حضرت عیسیٰ
کے پیغام کا حصہ تھی (یوحنا:
۱۳ : ۱۶ ، ۱۶ : ۱۳ ، ۱۵ : ۲۶ ، ۱۶ : ۱۳
اور قران
۶ : ۶۱)۔

Conclusion . ۱۱

۱۱. نتیجہ

The message of Jesus was the **Pure**) message of all the prophets The Creator sent the **(Monotheism** same message to prophets of all the nations. The similarities between religions come from God and the differences arose from mankind

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا پیغام **(خالص** **توحید)** تمام انبیاء کا پیغام تھا۔ خالق نے تمام اقوام کے تمام انبیاء کو ایک ہی پیغام دیا ہے۔ مذاہب کے مابین مماثلت خدا کی طرف سے ہے اور

اختلاف انسان کی طرف سے ہے۔

The message of God has to be one
It .message for all His creatures
should be simple and easy to
understand. It should also be based
.connection with God on a direct

خدا کا پیغام تمام مخلوقات کے لئے ایک ہی
پیغام ہونا چاہئے۔ وہ سادہ اور آسان فہم ہونا
چاہئے۔ وہ خدا کے ساتھ براہ راست تعلق پر
بھی مبنی ہونا چاہئے۔

Islam, which means total submission
the worship of to the Creator and
Him alone without any intermediary,
prophets was the religion of all the
throughout the history of mankind.
be It is the right of the Creator to
.worshipped alone

اسلام ، جس کا مطلب خالق کے مکمل تابع ہونا اور بغیر کسی وسیلے کے تنہا اس کی عبادت کرنا ہے ، انسانیت کی پوری تاریخ میں تمام انبیاء کا مذہب اسلام تھا۔ یہ خالق کا حق ہے کہ صرف خالق کی عبادت کی جائے (بغیر شرک کے)۔

At the beginning of the creation of covenant was made mankind, a between God and humans. God together gathered all human beings and made them testify to His Oneness and Unity. Therefore, there exists at the heart of each man's consciousness, an acknowledgement and Oneness of of the Existence .God, his Creator

- انسان کی تخلیق کے آغاز میں ، خدا اور انسانوں کے مابین ایک عہد ہوا تھا۔ خدا نے تمام انسانوں کو جمع کیا اور ان کو اپنی وحدانیت کا گواہ بنایا۔ لہذا ، ہر انسان کے شعور میں، خدا کے وجود اور وحدانیت کا اعتراف موجود ہے (قرآن: ۷: ۱۷۲)۔

The differences among religions intermediaries and not relate to the to the Creator. If everyone worships the Creator God alone without partners or intermediaries, we would all be united. This is the bringing harmony and unity key to .to the world

- مذاہب کے مابین اختلاف انسان کی تخلیق سے۔ اگر ہر شخص بغیر کسی شریک یا ثالثیوں کے خالق خدا کی عبادت کرتا ہے تو

ہم سب متحد ہو جائیں گے۔ یہی دنیا میں ہم
آہنگی اور یکجہتی لانے کی کلید
ہے (قرآن ۶۳:۳)۔

God is Self-Sufficient, it does not
to take a son or befit His Majesty
wife, or to beget or to be begotten,
.similitude to Him and there is no

خدا (خود) کافی ہے، یہ اسکے شایان
شان نہیں کہ اسکا بیٹا یا بیوی ہو، نہ وہ پیدا
ہوا اور نہ کسی نے اس کو پیدا کیا، اور اس
کی کوئی مثال نہیں۔

The term 'Son of God' was not used
the Bible, God literally, because in
refers to many of His chosen
servants as 'sons'. The Hebrews
believed that God is One, and that
He has neither wife nor son in any

sense, so the term ‘Son of literal God’ meant servant of God. Some of Jesus who came the followers of from a Greek or Roman background misused this term. In their heritage the term ‘Son of God’ signified an incarnation of a god or someone physical union born out of a between a male and a female .goddess

‘لفظ’ خدا کا بیٹا، لفظی طور پر استعمال نہیں ہوا تھا، کیوں کہ بائبل میں خدا اپنے بہت سے بندوں کو ‘بیٹے’ سے تعبیر کرتا ہے۔ عبرانیوں کا ماننا تھا کہ خدا ایک ہے، اور یہ کہ اس کی نہ تو کوئی لغوی معنی میں بیوی ہے اور نہ ہی بیٹا، لہذا ‘خدا کا بیٹا’ کی اصطلاح سے خدا کا خادم مراد تھا۔ عیسیٰ کے پیروکاروں میں سے کچھ جو یونانی یا

رومی علاقوں سے آئے تھے نے اس اصطلاح کا غلط استعمال کیا۔ ان کے ورثہ میں ”خدا کا بیٹا“ اصطلاح میں کسی دیوتا یا مرد اور عورت دیوی کے مابین جسمانی اتحاد سے پیدا ہونے والے اوتار کی علامت ہے۔

God is Perfect; He has no need to life and death, die for us. He gives so He did not die nor was He resurrected. He saved His Prophet Jesus and protected him as He helps .and protects His chosen believers

-خدا کامل ہے۔ اسے ہمارے لئے مرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ وہ زندگی اور موت دیتا ہے ، لہذا اسے نہ موت آتی ہے اور نہ ہی اسے زندہ کیا گیا تھا۔ اس نے اپنے نبی حضرت عیسیٰ کو بچایا اور اس کی حفاظت

کی جس طرح وہ اپنے منتخب مومنین کی مدد اور حفاظت کرتا ہے۔

God is Most Merciful to His mother is to creatures, more than a her children, so He forgives them to whenever they sincerely repent Him.

-خدا اپنی مخلوق پر مہربان ہے ، ماں سے زیادہ جتنا وہ اپنے بچوں پر شفیق ہے ، لہذا جب بھی وہ اس سے خلوص دل سے توبہ کرتے ہیں تو وہ ان کو معاف کرتا ہے۔

The lesson which God gives to all Adam's humanity when He accepted repentance for eating the forbidden fruit is the first instance of forgiveness of God to humanity. There is no issue of the original sin.

soul bears the burden of its Every
own sin. This shows the merciful
.nature of God

خدا نے انسانیت کو مغفرت کا سبق دیا ہے
جب اس نے منع کیا ہوا پہل کھانے پر آدم کی
توبہ قبول کی تھی۔ تو وہ انسانیت پر خدا کی
مغفرت کی پہلی مثال ہے۔

Forgiveness does not negate justice,
preclude nor does justice
.forgiveness

معافی انصاف کی نفی نہیں کرتی اور نہ ہی
انصاف معافی کو روکتا ہے۔

People are born free of sins; it is
reach the age of only after they
puberty or maturity that they are
.sins held accountable for their

لوگ گناہوں سے پاک پیدا ہوئے ہیں۔ بلوغت
یا پختگی کی عمر کو پہنچنے کے بعد ہی ان
کو ان کے گناہوں کا ذمہ دار ٹھہرایا جاتا ہے۔

There is no superiority of one race
each over another. God tests
individual on the basis of their piety
and righteousness and this reflects
the manifestation of the names and
The Most Just,) attributes of God
(.etc 'The Most Wise

-ایک نسل کو دوسرے پر فوقیت نہیں ہے۔ خدا
ہر فرد کو ان کی تقویٰ اور راستبازی کی بنیاد
پر پرکتا ہے اور یہ خدا کے ناموں اور صفات
کے مظہر کی عکاسی کرتا ہے۔ **(نہایت عدل
والا، نہایت حکمت والا)**

One of the greatest attributes of God
He does not 'is 'The All-Wise

create anything in vain, exalted be reasons He! He creates things for .that reflect His Great Wisdom

خدا کی سب سے بڑی صفات میں سے ایک ”حکمت والا“ ہے۔ وہ رائیگاں نہیں پیدا کرتا، وہی غالب ہے! وہ ایسی وجوہات کی بنا پر ایسی چیزیں تخلیق کرتا ہے جو اس کی عظیم حکمت کی عکاسی کرتے ہیں۔ (قرآن ۲۱:۱۶)

Humans cannot be blamed for sins nor can they ‘they did not commit gain salvation for not attempting to and each be good. One's life is a test soul is responsible for its own .actions

Parents are not to be put to death" for their children, nor children put to

death for their parents, each will die
(Deuteronomy) ".for his own sin
(24:16

-انسانوں کو ان گناہوں کا قصور وار نہیں
ٹھہرایا جاسکتا ہے جو انہوں نے ارتکاب نہیں
کیے ، اور نہ ہی وہ نیکی کی کوشش کے
بغیر نجات حاصل کر سکتے ہیں۔ ہر کسی کی
زندگی ایک آزمائش ہے اور ہر شخص اپنے
اعمال کے لئے خود ذمہ دار ہے۔

بیٹوں کے بدلے والدین مارے نہ جائیں نہ
والدین کے بدلے بیٹے مارے جائیں ہر ایک
اپنے ہی گناہ کے سبب سے مارا جائے (استثنا
(۱۶:۲۳

This life is not our final destination.
created human beings God has not
just to eat, drink, and reproduce. If
animals would be ،that were the case

considered better than humans, as reproduce, they also eat, drink, and but they are not accountable for their beings actions. God honored human and favored them above many of .His creatures

یہ زندگی ہماری آخری منزل نہیں ہے۔ خدا نے انسانوں کو صرف کھانے ، پینے اور دوبارہ پیدا کرنے کے لئے تخلیق نہیں کیا ہے۔ اگر ایسا ہوتا تو جانوروں کو انسانوں سے بہتر سمجھا جاتا ، کیوں کہ وہ بھی کھاتے پیتے اور دوبارہ پیدا کرتے ہیں ، لیکن وہ ان کے اعمال کا جوابدہ نہیں ہیں۔ خدا نے انسانوں کو معزز بنا یا اور بہت سی مخلوقات پر برتری دی۔

The wise human being is the one .plans for life after death who

taste death, and you Every soul will"
[full] will only be given your
compensation on the Day of
Resurrection. So he who is drawn
away from the Fire and admitted to
.[his desire] has attained Paradise
And what is the life of this world
of except the enjoyment
) ۱۸۵:Qur'an 3".delusion

عقلمند انسان وہ ہے جو موت کے بعد زندگی
کا سوچتا ہے۔

ہر جان موت کا مزہ چکھنے والی ہے اور
قیامت کے دن تم اپنے بدلے پورے پورے
دیئے جاؤ گے، پس جو شخص آگ سے ہٹا دیا
جائے اور جنت میں داخل کر دیا جائے بے
شک وہ کامیاب ہو گیا، اور دنیا کی زندگی تو
صرف دھوکا ہے "(قرآن ۳: ۱۸۵)۔

no god I bear witness that there is that He has no (Allah) but one God partner or son, and I bear witness that Muhammad is His servant and His final messenger. I bear witness Christ is His servant and that Jesus His messenger.

میں گواہی دیتا ہوں کہ ایک خدا (اللہ) کے سوا کوئی معبود نہیں ، اس کا کوئی شریک یا بیٹا نہیں ہے ، اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد اس کے بندے اور اس کے آخری رسول ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ یسوع مسیح اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔

Christians, Jews, and The [\[1\]](#)
Muslims in the Middle East use the

to refer to God, which "word "Allah refers to The Only True God. The mentioned in the word Allah was earlier version of the Old Testament (Genesis 2:4 Refer to) .89 times Hebrew and ۲۰:of Daniel 6 Book (Arabic Bible

مسیحی ، یہودی ، اور مشرق وسطی کے مسلمان خدا کا حوالہ کرنے کے لئے "اللہ" کا لفظ استعمال کرتے ہیں ، جس سے مراد صرف سچا خدا ہے۔ عہد قدیم کے پہلے ورژن میں لفظ اللہ کا ذکر ۸۹ بار ہوا تھا۔ (ابتداء ۲:۳ ، دانیال کی کتاب ۶:۲۰ عبرانی اور عربی بائبل کا حوالہ)

Qur'an is the last holy book The [۲] sent by God, but not the only book, believe in all the earlier as Muslims

the scriptures of) revelations of God
book of David, the Abraham, the
Muslims (.Torah, the Gospel, etc
message in believe that the original
all the sacred books is Pure
unifying God in) Monotheism
Unlike the Divine .(worship
scriptures that preceded, the Qur'an
hands of has not been kept in the
any particular group or clergymen of
Muslims which would lead to the
misinterpretation or alteration of it.

On the contrary, the Qur'an has
been within the reach of all always
Muslims who recite it in their daily
they refer to it for all prayers, and
their concerns. Muslims read and
Qur'anic text that recite the same
was read and recited during the

Muhammad lifetime of the Prophet and his companions. Not a single letter has been added or removed the Qur'an. God the almighty from challenged the Arabs and the non-forth a book similar Arabs to bring to the one He revealed, even though were masters the Arabs at that time of eloquence and rhetoric, they were and 'unable to meet the challenge they realized that the Qur'an could not be from any other than God, the Lord of the universe

قرآن پاک کی آخری مقدس کتاب ہے جو خدا نے بھیجی ہے ، لیکن صرف ایک ہی کتاب نہیں ہے ، کیوں کہ مسلمان خدا کی تمام پہلی وحیوں (صحیفہ ابراہیم ، داؤد کی کتاب ، تورات ، انجیل وغیرہ) پر یقین رکھتے ہیں۔

مسلمان سمجھتے ہیں کہ تمام مقدس کتابوں میں اصل پیغام خالص توحید (خدا کو عبادت میں یکجا کرنا) ہے۔ پہلے کے آسمانی صحیفوں کے برخلاف، قرآن کو کسی خاص گروہ یا مسلمانوں کے علماء کے ہاتھ میں نہیں رکھا گیا ہے جو اس کی غلط تشریح یا تغیرات کا باعث بنے گا۔ اس کے برعکس، قرآن ہمیشہ ہی تمام مسلمانوں کی رسائی میں رہا ہے جو اپنی روزانہ کی نمازوں میں اس کی تلاوت کرتے ہیں، اور وہ اپنے تمام امور کے لیے اس کا حوالہ دیتے ہیں۔ مسلمان اسی قرآنی متن کو پڑھتے اور سنتے ہیں جو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ان کے صحابہ کرام کی زندگی میں پڑھتے تھے۔ قرآن مجید سے ایک خط بھی شامل یا خارج نہیں ہوا ہے۔ خداتعالیٰ نے عربوں اور غیر عربوں کو چیلنج کیا کہ وہ ایسی ہی کتاب کو سامنے لائے جسا کہ خدا نے نازل کی۔ اگرچہ اس وقت کے عرب فصاحت اور

بیان بازی کے مالک تھے ، وہ چیلنج کا مقابلہ کرنے سے قاصر رہے ، اور انہوں نے محسوس کیا کہ قرآن خداوند عالم کائنات کے علاوہ کسی اور کا کلام نہیں ہو سکتا .

The reference of God to Himself [۳] WE or US in many verses of the Qur'an denotes Grandeur and Power the English language in Arabic. In this is known as the royal WE, used to refer to a single person holding a high office, such as a monarch. For the avoidance of doubt, the Qur'an the has consistently reminded us of SINGULAR pronoun in reference to God, when called upon by His .servants

قرآن مجید کی متعدد آیات میں خدا کا ہم یا خود کا حوالہ عربی میں شان و شوکت اور قدرت کی نشاندہی کرتا ہے۔ انگریزی زبان میں اسے شاہی ہم کے نام سے جانا جاتا ہے ، جہاں ضمیر جمع کسی ایک فرد کے لیے استعمال کیا جاتا ہے جو کسی اعلیٰ عہدے پر فائز ہو جیسے بادشاہ۔ شک سے بچنے کے لئے ، قرآن مجید نے متعدد بار ہمیں خدا کے حوالے سے واحد ضمیر کی یاد دلائی ہے۔ جب اس کے بندوں نے بلایا۔